

Zeitschrift: Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch
Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband
Band: 108 (2010)
Heft: 10

Rubrik: Verbandsnachrichten = Nouvelles de l'association

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Präsidentin/
Présidente**
Liliane Maury Pasquier
Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23

Sektionen/Sections

Aargau-Solothurn:
Priska Meier-Steffen, Ausserrainstr. 22,
4703 Kestenholz, Tel. 062 396 17 28,
E-Mail: hexenzauber@windowslive.com
Daniela Hari, Solothurnerstrasse 53,
4702 Oensingen, Natel 078 625 54 43,
danielahari@hotmail.com

Bas-Valais:
Danielle Meizoz Monney
Ch. Des Amandiers 68, 1950 Sion
Tél. 079 484 60 82
e-mail: rdmonney@netplus.ch

Beide Basel (BL/BS):
Sandra Aeby, Hechtweg 31,
4052 Basel, Tel. 061 693 31 71
E-Mail: sandra_aeby@yahoo.com
Regina Burkhardt
Ostenbergstrasse 3, 4410 Liestal
Telefon 061 322 33 64
gina99ch@yahoo.de

Bern:
vakant
shv-sektionbern@bluewin.ch

Fribourg:
Daniela Vetter, Rte des Muguets 3,
1484 Aumont, Tél. 026 660 12 34
e-mail: fssf_fr@hotmail.com

Genève:
Viviane Luisier
Rue des Grottes 28, 1201 Genève 4
G: 022 733 51 12, N: 079 631 74 60
fssf.ge@bluewin.ch
jflorett@worldcom.ch

Oberwallis:
Ruth Karlen
Mühackerstrasse 26a, 3930 Visp
Tel. P: 027 945 15 56
ruthkarlen@gmx.ch
Priska Andenmatten,
Weingartenweg 4, 3930 Visp,
Tel. 027 946 29 88
E-Mail: u.hildbrand@bluewin.ch

**Ostschweiz
(SG/TG/AR/AI/GR):**
Madeleine Grüninger
Weidenhofstrasse 3, 9323 Steinach
Tel. 071 440 18 88, 079 238 40 78
grueningermadeleine@bluewin.ch

Schwyz:
Christine Fässler-Kamm
Chappelihof 26, 8863 Buttikon
P: 055 445 21 54, N: 079 733 18 48
christinessler@bluewin.ch
Marie-Gabrielle von Weber
Urenmatt, 6432 Rickenbach
P: 041 811 13 26, N: 079 516 08 59
mgvonweber@pop.agri.ch

Ticino:
Simona Margnetti,
Via Tarchini 24, 6828 Balerna,
Tel. 076 349 31 53
E-Mail: fsl.ti@hotmail.com

Vaud-Neuchâtel-Jura (VD/NE/JU):
Fabienne Rime,
Route du Martoret 5, 1870 Monthey,
Tél. 079 654 64 71
E-Mail: f.rime@bluewin.ch

**Zentralschweiz
(LU/NW/OW/UR/ZG):**
Esther Waser-Christen
Melchtalerstrasse 31, Postfach 438,
6064 Kern, Tel. P 041 661 09 93
E-Mail: ester-waser@gmx.ch
Susanne Leu, Untere Gründlistrasse 20,
6055 Alpnach, Tel. P 071 440 25 14
E-Mail: susanne.leu@swissonline.ch

Zürich und Umgebung (ZH/GL/SH):
Claudia Putscher, Tösstalstr. 10,
8492 Wila, Tel. 052 385 55 67
E-Mail: claudia@putscher.ch
Nancy Bellwald-Pedegai, Katharina Sulzer
Platz 10, 8400 Winterthur
Tel. 052 203 26 11
E-Mail: nancy.bellwald@bluewin.ch

Zentralvorstand SHV

An seiner Sitzung im August 2010 hat der Zentralvorstand SHV...

... sich über die gute Berichterstattung über den Hebammenmangel im «10vor10» des Schweizer Fernsehens gefreut.

... zur Kenntnis genommen, dass der Statistikbericht 2009 auf Grund von Problemen bei der Software Firma GammadiA erst auf Ende des Jahres erscheinen wird, statt wie geplant im September.

... die Geschäftsführerin Doris Güttinger und die Qualitätsbeauftragte für den Bereich freipraktizierende Hebammen (fpH) Ella Benninger in die Qualitätskommission SHV-santésuisse gewählt.

... entschieden, dass der Rahmenvertrag mit der Zurich als günstiges Angebot für Mitglieder des SHV bezüglich der Berufshaftpflichtversicherung erneuert wird.

... folgende Mitglieder in die Arbeitsgruppe Kriseninterventionsstelle delegiert: Susanne Clauss ZV, Eveline Fahrni Sektion Bern, Kathrin Gurtner Sektion Zürich und Umgebung, Ella Benninger Qualitätsbeauftragte fpH, und Doris Güttinger Geschäftsführerin.

... Frau Gabriela Meister, Anwältin und Mediatorin im Anwältinnenbüro in Bern, als Ombudsfrau für Kundinnen frei praktizierender Hebammen eingesetzt. Die Anfragen von Kundinnen frei praktizierender Hebammen gehen direkt zu der neuen Ombudsfrau.

... Renate Ruckstuhl als Vertreterin der Interessengemeinschaft der Geburtshäuser in der Schweiz in das Politgremium gewählt.

... über die zukünftige Strategie im Bereich der Fort- und Weiterbildung diskutiert und entschied

den, diese an der nächsten Sitzung festzulegen.

... die Erstellung der Prozess- und Entscheidungsgrundlagen im Bereich Personalmanagement abgeschlossen.

... zur Kenntnis genommen, dass der SHV gemäss Halbjahresabschluss auf Budgetkurs ist und 2010 voraussichtlich einen knappen Gewinn machen wird.

... eine Arbeitsgruppe Leitbild eingesetzt.

... sich gegen ein Moratorium DRG ausgesprochen. Der SHV will sich aber dafür einsetzen, dass der Fokus auf eine möglichst optimale Einführung gelegt wird und die befürchteten negativen Folgen möglichst vermieden werden können.

*Liliane Maury Pasquier
Präsidentin SHV*

Comité central de la FSSF

Au cours de sa séance d'août 2010, le Comité central de la FSSF...

... s'est réjoui de l'excellent dossier sur le manque de sages-femmes présenté dans l'émission «10vor10» de la télévision suisse alémanique.

... a pris note du fait qu'en raison des difficultés avec le logiciel de l'entreprise GammadiA, le rapport statistique 2009 ne paraîtra qu'à la fin de l'année alors qu'il avait été prévu pour septembre.

... a élu la secrétaire générale Doris Güttinger et la responsable qualité pour le secteur des sages-femmes indépendantes (sfi) Ella Benninger à la Commission qualité FSSF – santésuisse.

... a décidé que le contrat cadre avec Zurich Assurances, apportant la meilleure offre pour les membres de la FSSF en matière de responsabilité civile professionnelle, soit renouvelé.

... a délégué les membres suivantes

au groupe de travail consacré à la cellule de crise pour les sages-femmes: Susanne Clauss pour le Comité central, Eveline Fahrni pour la section de Berne, Kathrin Gurtner pour la section de Zurich et env., Ella Benninger en tant que responsable qualité sfi et Doris Güttinger, secrétaire générale.

... a nommé M^{me} Gabriela Meister, avocate et médiatrice au sein d'une étude à Berne, comme «Ombuds-frau» pour les clientes des sfi. Les plaintes des clientes des sfi seront adressées dès maintenant directement à la nouvelle médiatrice.

... a élu Renate Ruckstuhl comme représentante de la Communauté d'intérêt des maisons de naissance suisses au sein du groupe politique de santé.

... a discuté des stratégies futures dans le domaine de la formation continue et du perfectionnement

et a décidé de les finaliser lors de sa prochaine séance.

... a mis la dernière touche à la rédaction des principes d'organisation et de décision liés à la gestion du personnel.

... a pris connaissance des comptes du premier semestre et du fait que 2010 se soldera probablement avec un petit bénéfice.

... a créé un groupe de travail pour la définition des lignes directrices.

... s'est prononcé contre le moratoire DRG. La FSSF veut toutefois s'engager pour que l'accent soit mis sur une introduction la plus optimale possible de ce nouveau mode de facturation et que les conséquences professionnelles négatives puissent être, autant que possible, évitées.

*Liliane Maury Pasquier
présidente FSSF*

Nachträglicher Titelerwerb NTE

Bereits 128 FH Titel erteilt

Insgesamt sind bis heute **100 FH-Titel an Hebammen in der Deutschschweiz und 28 FH-Titel an Hebammen in der Romandie erteilt worden. 25 Gesuche sind noch in Bearbeitung.**

Führung des Bachelortitels – Zuordnung Fachhochschule
Seit dem 1. Januar 2009 (Abgabe der ersten Bachelor-Diplome) können Inhaberinnen und Inhaber altrechtlicher Fachhochschultitel gemäss Übergangsbe-

stimmung B der Fachhochschulverordnung (SR 414.711) zusätzlich den Titel Bachelor of Science (BSc) führen. Es wird keine Titelumwandlung (nachträglicher Erwerb des Bachelortitels) vorgenommen. Wer einen geschütz-

ten Fachhochschultitel führt, ohne die entsprechenden Voraussetzungen zu erfüllen, kann strafrechtlich verfolgt werden. Die Titelstruktur ist einheitlich aufgebaut und besteht aus dem Titel sowie der Fachhochschule. Der geschützte Titel kann durch die Angabe der fachlichen Ausrichtung (Studiengang) ergänzt werden.

Bei der «verleihenden Fachhochschule» ist der Standort der ehemaligen Schule massgebend und entscheidend, auch wenn dieser Studiengang heute an diesem Standort nicht mehr angeboten wird.

*Doris Güttinger
Geschäftsführerin*

**Titel
obligatorisch****Verleihende Fachhochschule
obligatorisch****Fachliche Ausrichtung
fakultativ**

Bachelor of Science
Bachelor of Science
Bachelor of Science

Berner Fachhochschule
BFH
HES-SO

Hebamme
Hebamme
Sage-femme

Beispiele für Abkürzungen:
BSc BFH
BSc HES-SO

Obtention a posteriori du titre HES (OPT)

Déjà 128 titres HES délivrés

Au total, 100 titres HES ont été remis aux sages-femmes alémaniques et 28 aux sages-femmes romandes. 25 demandes sont encore en examen.

Gestion du titre Bachelor – Affectation Haute école spécialisée

Depuis le 1^{er} janvier 2009, date de délivrance du premier diplôme Bachelor, et selon les dispo-

sitions transitoires du règlement des universités (SR 414.711), les titulaires des anciens titres universitaires peuvent prétendre au titre de Bachelor of Science (BSc). Il n'est pas prévu de con-

version de titre. La personne qui utilise un titre universitaire protégé, sans remplir les conditions requises, s'expose à des poursuites pénales. Le système des titres est construit de manière globale et relève autant des disciplines que les universités. Le titre protégé peut être complété par des éléments de formation professionnelle (dans la filière). L'université qui délivre le titre est celle qui correspond au lieu où se trouvait l'ancienne école et c'est elle qui décide, même si cette filière n'est plus offerte à cet endroit.

*Doris Güttinger
secrétaire générale*

**Titre
Obligatoire****Université qui délivre
obligatoirement le titre****Orientation professionnelle
facultative**

Bachelor of Science
Bachelor of Science
Bachelor of Science

Berner Fachhochschule
ZHAW
HES-SO

Hebamme
Hebamme
Sage-femme

Exemples d'abréviations:
BSc BFH
BSc HES-SO

Mangel an Hebammen**Thema in SF «10vor10»**

Am 3. August 2010 strahlte das Schweizer Fernsehen in der Sendung «10vor10» einen Beitrag mit dem Titel «Mangel an Hebammen» aus, wofür auch einige SHV-Mitglieder interviewt wurden. Auf www.hebamme.ch > Aktuell findet sich der Link zum Videoportal des SF.

Pénurie de sages-femmes**La télévision parle des sages-femmes**

Le 3 août 2010, dans l'émission «10vor10», la télévision alémanique a donné un coup de projecteur sur «La pénurie des sages-femmes» et plusieurs membres FSSF y ont été interviewées. Sur www.hebamme.ch > Aktuell, vous trouverez un lien vers cette vidéo (exclusivement en allemand).



das Original seit 1972
DIDYMOS®

Enika Hoffmann

**Das Babytragetuch
 und weitere Tragehilfen**

• 100% kbA-Qualität •
 mit Zertifikat

**Für Hebammen:
 ein Vorführ Tuch in Größe 6**

L'Echarpe porte-bébé

**Pour sages-femmes:
 Echarpe de démonstration en taille 6**

Das Babytragetuch mit der besonderen Webart für rundum sicheren Halt aus 100% unbehandelter kbA-Baumwolle in vielen wunderschönen Farben und Mustern und aus farbig gewachsener Baumwolle. Drei Jahren Qualitäts-garantie. Keine Produktion in Billiglohnländern. Genaue Anleitungen für alle Bindeweisen als Heft und als DVD bei jedem DIDYMOS-Tuch. Leihtücher auf Anfrage. Wir liefern in 1-2 Tagen.

Kompetente Beratung vor und nach dem Kauf bei:
 Service compétent et fiable avant et après vente chez:

Sonja Hoffmann • CH-3665 Wattenwil • Tel.: 033 356 40 42
 Fax: 033 356 40 43 • info@didymos.ch • www.didymos.ch



**Geben Sie Ihrem Kind,
 was es zum Leben braucht.**



Holle

Liebe, Geborgenheit und Holle

Holle baby food GmbH • Baselstr. 11 • CH-4125 Riehen • www.holle.ch • www.babyclub.de

Bestellcoupon

Senden Sie mir bitte folgende Unterlagen und Muster:

- Muster: Bio-Säuglings-Folgemilch 2 + 3 und Bio-Kindermilch 4
- Muster: Bio-Milchbrei
- Muster: Bio-Getreidenahrungen
- Holle Babynahrungs-Statgeber
- Holle Fachinformation

Name: _____

Strasse, Nr.: _____

PLZ, Ort: _____

Coupon einsenden an:
 Holle baby food GmbH
 Baselstr. 11 • CH-4125 Riehen
 Tel. 0 61 645 96 00 • Fax 0 61 645 96 09
 E-Mail: babyfood@holle.ch

Zürcher Hochschule
für Angewandte Wissenschaften

zh aw

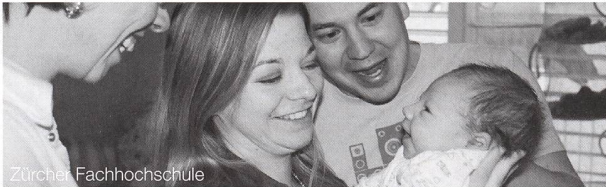
Gesundheit Institut für Hebammen

1. Winterthurer Hebammensymposium

Das Wochenbett der Zukunft:
Chancen und Herausforderungen

Samstag, 29. Januar 2011, 9.30 bis 16.30 Uhr
ZHAW, Departement Gesundheit, Winterthur

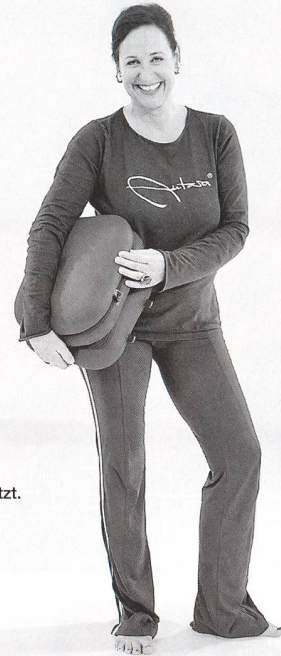
Programm, Anmeldung und weitere Informationen:
www.gesundheit.zhaw.ch/hebammensymposium



Zürcher Fachhochschule

Antara®

Das ideale Training um direkt
nach der Geburt seinen Becken-
boden und seinen Bauch wieder
zurück zu erobern



Antara® – die erste DVD, die
Core-Training konsequent und
wissenschaftlich fundiert umsetzt.

Erhältlich für CHF 44.–
unter www.star-shop.ch



star
school for training and recreation

www.star-education.ch



Burgerstein

**Schwangerschaft
& Stillzeit**

Grossesse & Allaitement

Nahrungsergänzungsmittel mit
Vitaminen und Mineralstoffen
für die besonderen Bedürfnisse
in Schwangerschaft und Stillzeit.

100 Tabletten/Comprimés

Burgerstein Schwangerschaft & Stillzeit: Kinderleichte Unterstützung für Mutter und Kind.

Burgerstein Schwangerschaft & Stillzeit deckt den erhöhten Bedarf der Mutter an Mikronährstoffen während der Schwangerschaft und Stillzeit und unterstützt damit die gesunde Entwicklung des Kindes.

Tut gut. Burgerstein Vitamine

Erhältlich in Ihrer Apotheke oder Drogerie.

www.burgerstein.ch

**BEIDE BASEL
BL/BS**

061 693 31 71
061 322 33 64

**Frei praktizierende
Hebammen**

Wir treffen uns am 22. Oktober 2010, 9.00 Uhr, im Spielfeld, Robi-Spiel-Aktion, Dornacherstrasse 192, 4053 Basel.
Aline Weilenmann

Spitalhebammen-Treffen

Donnerstag, 4. November 2010, 19.00 Uhr, Kantonsspital Laufen. Programm siehe Hebamme.ch 9/2010.

Anmeldung bis Montag 25.10.10 per E-Mail an b.kaeser@gmx.net.

*Katharina Langton
Barbara Käser Schmid*

BERN

**Frei praktizierende
Hebammen**

Wir treffen uns am 2. November 2010, 19.30 bis 21.30 Uhr im Frauenberatungszentrum, Aarberggasse 16, Bern.

Yvonne Studer Badertscher

ZENTRALSCHWEIZ

041 661 09 93
071 440 25 14

Herbstversammlung

Wir laden alle Mitglieder herzlich zur *Herbstversammlung* mit *Hebammenlandschaft Zentralschweiz* ein: Auswertung der Mitglieder- und Nichtmitgliederbefragung.

9. November 2010, 19.30 Uhr im Restaurant Adler in Emmenbrücke.

Silvia Schmid-Baur

OSTSCHWEIZ

071 440 18 88

Sektions-Weiterbildung

Samstag, 20. November, Berneck: *Einführung in die Mineralstofflehre nach Dr. Schüssler (Grundsätze 1–12) im Kontext von Schwangerschaft, Geburt und Kleinkind.*

Dozent: Herr Jo Marty vom biochemischen Verein Zürich. Anmeldung, Organisation und detaillierte Kursausschreibung bei: Anna Heldstab Indermaur, info@praxisheldstab.ch, Tel. 071 744 70 12.

Anna Heldstab Indermaur

**ZÜRICH
UND UMGEBUNG**

052 385 55 67
052 203 26 11

Spitalhebammen

Wir Spitalhebammen treffen uns am 18. Oktober 2010 um 18.00 Uhr beim Eingang der Klinik Marienfried, Bahnhofstrasse 123a, 9244 Niederuzwil. Im Anschluss findet ein Gespräch mit einer dort tätigen Hebamme statt. Ich freue mich auf euch.

Mijin Cha

BERN

Zur Erinnerung

Berner Hebammenfortbildungstag 2010

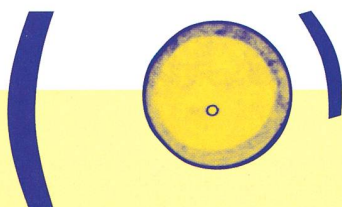
Offen für alle Interessierten

**Vom Foetus zum Säugling –
Lernen und Verstehen von Anfang an**

Dienstag, 9. November 2010, 8.45 Uhr bis 17.00 Uhr Auditorium Ettore Rossi der Kinderklinik Inselspital Bern

Einladungen bei:

Corinne Brechbühler, Zäziwilstrasse 11, 3532 Mirchel
P: 078 891 33 61
corinne@hebammenpraxis-langnau.ch



Sie arbeiten beim Verband nicht aktiv mit, wollen aber trotzdem informiert sein: Abonnieren Sie unseren Newsletter unter www.hebamme.ch, Aktuell, und Sie erhalten 5 mal jährlich aktuellste Informationen zu den Themen Berufspolitik, Angestellte Hebammen, Ausbildung, Freipraktizierende Hebammen und Neuigkeiten aus der Geschäftsstelle.

«Informiert sein ist ein gutes Gefühl»

Vous n'êtes pas active au sein de la FSSF, mais souhaitez tout de même être informée: abonnez-vous donc à notre Newsletter sous www.sage-femme.ch, Actualité, et vous recevrez 5 fois par an les informations les plus récentes concernant la politique professionnelle, les sages-femmes hospitalières et indépendantes, la formation et des nouvelles du secrétariat central.

«Etre informée est un bon sentiment»



Osa Zahngel – zuckerfrei
Stillt akute Schmerzen beim Zahnen der Kleinkinder

Osa Pflanzenzahngel – zuckerfrei
Pflanzliche Wirkstoffe, lindert Entzündungen des Zahnfleisches

Osanit homöopathische Kügelchen – zuckerfrei
Beruhigen und lindern Zahnungsbeschwerden



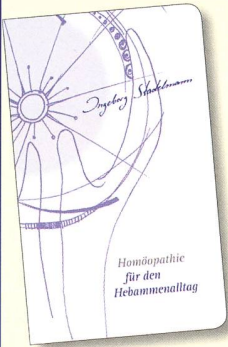
Bitte lesen Sie die Packungsbeilage. Erhältlich in Apotheken und Drogerien. Iromedica AG, 9014 St. Gallen.

Osa®

Zähnen ohne Tränchen!

www.stadelmann-verlag.de

Bücher für die ganzheitlich interessierte Hebamme



Ingeborg Stadelmann
**Homöopathie
für den Hebammenalltag**
Das Kompendium für jede
homöopathisch arbeitende Hebamme!

- Ratgeber im „Kitteltaschen“-Format
- schnell und sicher die passende homöopathische Arznei finden
- bewährte Indikationen rund um die Geburtshilfe
- Übersichtstabellen
- Kurzrepertorium

256 Seiten
ISBN 978-3-9811304-3-0

Neu



Dr. med. Annemarie Schweizer-Arau
**Hoffnung bei
unerfülltem
Kinderwunsch**

Die Fruchtbarkeit ganzheitlich fördern mit chinesischer Medizin

528 Seiten
ISBN 978-3-9811304-1-6

Jetzt in Ihrer Buchhandlung!

IV. INTERNATIONALER TCM-CONGRESS MANNHEIM

Jetzt
anmelden!

AKUPUNKTUR & TCM & NATURHEILVERFAHREN

KOMPLEMENTÄRMEDIZIN IN SCHWANGERSCHAFT, GEBURT & WOCHENBETT

26.-28. NOVEMBER 2010

CCM CONGRESS CENTRUM MANNHEIM ROSENGARTEN



DER TCM-CONGRESS-EVENT 2010
IM DEUTSCH-SPRACHIGEN RAUM
FÜR HEBAMMEN
GYNÄKOLOGEN/INNEN
TCM-SPEZIALISTEN

UNTER BETEILIGUNG DER FACHVERBÄNDE:
DHV | ÖHG | SHV

www.tcm-kongress.info



Kursorganisation:

Bildungsbeauftragte Deutschschweiz **Marianne Luder-Jufer**, Huttwilstrasse 55, 4932 Lotzwil
Telefon 062 922 15 45, E-Mail: m.luder@hebamme.ch

Anmeldungen für Kurse des SHV: Schriftlich an die Geschäftsstelle des SHV in Bern

Sie finden das ganze Kursprogramm auf www.hebamme.ch

«Traditionelle Hebammenkunst» mit Barbara Kosfeld

Hebammenberuf wie neu erlernt

Die Hebammen des Geburtshaus Artemis Steinach organisierten und besuchten letztes Jahr erstmals in der Schweiz die Fortbildungsreihe «Traditionelle Hebammenkunst» mit Barbara Kosfeld.

Barbara Kosfeld ist Hebamme und Literaturwissenschaftlerin aus Bochum, Deutschland, mit einem grossen Erfahrungsschatz in der traditionellen Hebammenarbeit. Ausserdem hat sie 92 his-

torische Hebammenlehrbücher wissenschaftlich untersucht und verglichen. Dieses alte Hebammenwissen hat sie in unseren heutigen Hebammenalltag transferiert.

Während diesen intensiven 15 Tagen kam es uns so vor, als ob wir den Hebammenberuf neu erlernten. Die Ausbildung in der Hebammenschule, die wir durchlaufen haben, ist auf der schulmedizinischen Wissenschaft aufgebaut und hat nichts zu tun mit dem eigentlichen originären Hebammenhandwerk. Für viele von uns war eine schmerzliche Erkenntnis, dass wir eigentlich auf die spitalexterne Hebammenkunst nicht vorbereitet wurden.

Der Kurs «Traditionelle Hebammenkunst» mit Barbara Kosfeld wird im nächsten Jahr erneut durchgeführt. Er beginnt im Januar 2011 und findet in Olten statt.

Was bedeutet also für uns Hebammenarbeit?

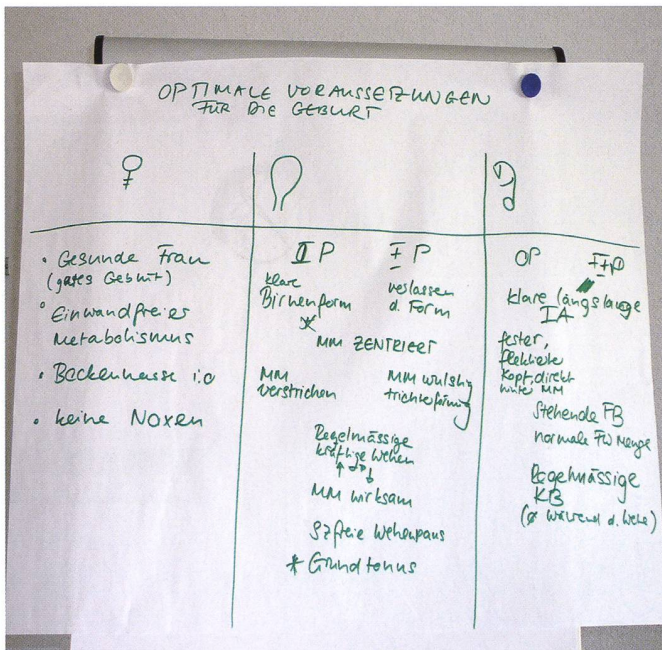
Als Hebammen sind wir Diagnostikerinnen. Hebammenkunst bedeutet, die drei Systeme Sensorik, Metabolik und Motorik während der Schwangerschaft zu verstehen und miteinander in Zusammenhang zu bringen. Unter diesem Aspekt werden Schwangerschaftskontrollen zwar mit den uns vertrauten Instrumenten durchgeführt, aber die erhaltenen Resultate werden umfassend interpretiert.

Mit den Informationen aus den Schwangerschaftskontrollen einer Frau haben wir die Werkzeu-

ge in der Hand, um die Frau und das Kind gut durch die Geburt zu leiten. Vermehrtes Augenmerk richten wir auf die letzten vier SSW, die schon zur Geburt gehören und in denen wir die Frauen fachlich gezielt vorbereiten auf einen optimalen Start in die Geburt.

Seit einem Jahr arbeiten wir im Geburtshaus Artemis mit diesem Wissen. Vieles hat sich verändert und wir freuen uns über die Vorausehbarkeit mancher Abläufe, was uns vor Überraschungen schützt. Das gibt uns Sicherheit. Auf Grund des tiefen Verstehens der Hebammenkunst haben wir die Kompetenz erlangt, unsere geburtshilflichen Standards selbstständig neu zu überarbeiten.

*Monica Vogt
und Ursina Arnold
Geburtshaus Artemis, Steinach*



Homöopathie mit Dr. F. Graf

Letzte Gelegenheit

Die modulare Weiterbildung «Homöopathie» mit Dr. Graf findet ein letztes Mal statt. Folgende Module werden noch ausgeschrieben, damit die Weiterbildung mit einem Zertifikat abgeschlossen werden kann.

- | | | |
|----------------------------|---------|----------------------------------|
| 5./6. November 2010 | Teil 7 | Salze des Lebens, das Jodproblem |
| 6. November 2010 | Teil 8a | Life Anamnese, 13.00–20.00 Uhr |
| 7. November 2010 | Teil 8b | Supervision, 9.00–16.00 Uhr |
| 18./19. März 2011 | Teil 3 | Schwangerschaft Hochpotenzen |

Marianne Luder, Bildungsbeauftragte SHV

EXHIBIT
& MORE

 Galexis

 heinz stampfli ag
notfall- und medizintechnik
technique d'urgence et médicale

 mediwar ag
Medizin- und Rehabilitationstechnik

ZOLL
defibrillator.ch

bigla
care

Miele
PROFESSIONAL

 ADT Fire & Security

sedorama 



 Triamun
HCI Solutions

SIEMENS

FACHMESSE FÜR
DEN GESUNDHEITSMARKT

Messe Zürich
26.-29. Oktober 2010


IFAS 2010
www.ifas-messe.ch

Exhibit & More AG · Bruggacherstrasse 26 · Postfach 185 · CH-8117 Fällanden-Zürich/Schweiz
Phone +41 (0)44 806 33 77 · Fax +41 (0)44 806 33 43 · info@ifas-messe.ch · www.ifas-messe.ch

... und über 400 weitere renommierte
Aussteller erwarten Sie.

 WIR HELFEN HEILEN
FAS MED
Schweizerische Medizintechnik
Swiss Medical Device Technology
Technologie Médicale Suisse

 **FMH SERVICES**

VSFM
Verband Schweizerischer Fachhäuser für Medizinalinformatik

H+
DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ
LES HÔPITAUX DE SUISSE
GLI OSPEDALI SVIZZERI



Organisation des cours de la FSSF:

Chargée de la formation Suisse romande et Tessin, **Valentine Jaquier-Roduner**, En Champ Didon 134, 1740 Neyruz, tél. 026 477 07 44, e-mail: v.jaquier@sage-femme.ch

Inscriptions aux cours de la FSSF: Secrétariat central de la FSSF à Berne, par écrit

Vous trouverez le programme complet des cours sur www.sage-femme.ch

Il reste encore quelques places pour les dernières formations de cette année

Cours 13a/2010

Animer des cours «mouvement maman-bébé»

9-10 décembre 2010 à Vevey

Cours 14/2010

Devenir sage-femme indépendante: un travail en soi

3-4 novembre 2010 à Vevey

Cours 16/2010

Améliorez la qualité de vos soins grâce au Toucher

25-27 novembre 2010 à Lausanne



Les premiers cours de l'année 2011

Cours 1/2011

Accouchement et plancher pelvien: un conflit évitable?

L'objectif principal de cette journée de cours est de mettre en évidence l'importance de la prise en charge de la femme avant, pendant et après l'accouchement. M. Hermstrüwer a une façon exceptionnelle d'animer ses interventions: l'anatomie et la physiologie deviennent passionnantes et vivantes. Il apprécie et estime les sages-femmes et les encourage dans leur rôle d'accompagnante. Les échanges avec lui sont très précieux. Je ne peux que vous encourager à suivre cette journée.

Le Dr. Martin Hermstrüwer, qui animera ce cours, est gynécologue-obstétricien, chef de service à l'hôpital de Moutier, spécialiste en uro-gynécologie et master en acupuncture.

Renseignements et inscription jusqu'au 12 décembre 2010:

www.sage-femme.ch

Formation organisée par la FSSF,
en partenariat avec la HEdS-Genève

12 janvier 2011 de 9h à 17h, Lausanne

Cours 2/2011

La provocation

Une thématique d'actualité présentée du point de vue de la sage-femme. Une mise à jour des dernières connaissances, les pratiques actuelles, les méthodes médicamenteuses et non médicamenteuses, l'information à donner aux couples, le rôle du soignant, les bénéfiques et les risques, les attentes des femmes ne sont qu'un petit extrait de ce que va nous proposer Françoise Maillefer durant cette journée de formation continue.

Madame Françoise Maillefer est sage-femme et elle a beaucoup d'années d'expérience.

Renseignements et inscription jusqu'au 18 décembre 2010:

www.sage-femme.ch

Formation organisée par la FSSF,
en partenariat avec la HEdS-Genève

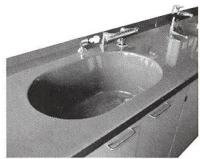
18 janvier 2011 de 9h à 17h, Lausanne

J'espère avoir réussi à titiller votre curiosité avec l'une de ces formations.

Au plaisir de vous rencontrer.

Valentine Jaquier-Roduner

SANEX® für die Säuglingspflege



Damit sich Mutter und Kind wohl fühlen

Babybadewannen
Wickelkommoden
Säuglingsbettchen

Wickeltische
Wärmeschränke
Gebärwannen

topol® Sanitär-Medizintechnik



Topol AG CH-4936 Kleindietwil Tel. +41 62 923 04 43 Fax +41 62 923 04 41 info@topol.ch www.topol.ch



Aqua Birth Pools GmbH

Rundes tragbares Gebärbecken



Verkauf und Vermietung von tragbaren Gebärbecken für die **Hausgeburt**. Sie können das Gebärbecken bei uns abholen, oder wir senden es zu Ihnen. Verlangen Sie eine Offerte.

Verkauf und Vermietung von Spezialkissen für die Gebärwanne

KRÄHENBÜHL 8 CH-5642 MÜHLAU

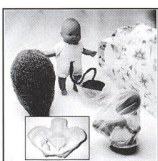
TELEFON: +41-(0)56-670 25 15
TELEFAX: +41-(0)56-670 25 16
MOBIL: +41-(0)79-636 91 91
E-MAIL: AQUABIRTH@BLUEWIN.CH
HOMEPAGE: WWW.AQUABIRTH.CH



Gottlob Kurz GmbH
Qualität seit 1893

D-65207 Wiesbaden
Hinterbergstraße 14
Tel. +49-611-1899019, Fax -9505980
E-Mail: Kurz-GmbH@t-online.de
Internet: www.Gottlob-Kurz.de

- ✿ Hebammen-Ausrüstungen
- ✿ Hebammentaschen
- ✿ Säuglingswaagen
- ✿ Geburtshilfliche Instrumente
- ✿ Beatmungsgeräte für Neugeborene
- ✿ Fetale Ultraschallgeräte
- ✿ Einmalartikel



Rikepa Demo



Warum woanders suchen, wenn Sie bei uns alles finden!
Wir sind spezialisiert auf geburtshilfliches Lehr- u. Demonstrationsmaterial



ab €150

wie:
Becken-, Fetal-, Uterus-, Plazentamodelle
Still, Geburtsatlanten, Simulatoren, Doppler,
CTG Geräte, Waagen, Instrumente, Matten, Bälle,
Praxisbedarf und vieles mehr.

•Wir garantieren für unsere Preise und Qualität.



ab €209

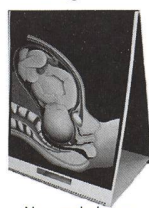
Fragen Sie nach unseren monatlichen Angeboten.
Fordern Sie unseren kostenlosen Katalog an!

Odenwaldring 18A
64747 Breuberg-Germany.



ab €1198

•Fon: +49 6165 912 204
•Fax: +49 6165 912 205
•E-Mail: info@rikepademo.de
•Internet: www.rikepademo.de



Neuerscheinung:
der Geburtsatlas in Deutsch



JETZT INVESTIEREN!

IN DIE ZUKUNFT VON STRASSENKINDERN.

- Ja, ich engagiere mich für schutzbedürftige Kinder und investiere ein Jahr lang monatlich:
- CHF 15 CHF 25 34588
- Schicken Sie mir weitere Informationen.

Name _____
Vorname _____
Strasse/Nr. _____
PLZ/Ort _____
E-Mail _____
Datum _____
Unterschrift _____

Terre des hommes – Kinderhilfe
Avenue de Montchoisi 15
1006 Lausanne

Telefon: 058 611 06 11
www.tdh.ch



Terre des hommes
Spendet Zukunft.

Alle Termine und Kurse immer aktuell online!



PRO MEDICO

Deutscher Hebammenverband

Medizinische Fortbildungsgesellschaft
Deutschland | Österreich | Schweiz

INFO-HOTLINE:
+49 (0) 18 05. 34 32 32

www.Pro-Medico-Fortbildung.com

GRUND-AUSBILDUNG AKUPUNKTUR & CHINESISCHE MEDIZIN
NACH DEN RICHTLINIENVORGABEN DES SHV

TCM-VOLLAUSBILDUNG MASTER OF ACUPUNCTURE

TCM-SONDERKURSE
z.B. AKUTAPING, ERNÄHRUNGSLEHRE, QIGONG, QZ U.A.

SHONISHIN & BABYSHIATSU KOMBINATIONSAUSBILDUNG

SHIATSU FÜR HEBAMMEN

GEBURTSHILFLICHE HYPNOTHERAPIE

... für Hebammen seit fast 20 Jahren die Kompetenz in Akupunktur & Chinesischer Medizin im deutschsprachigen Raum.

- Ausbildungszyklus und Kurse entsprechen den SHV-Ausbildungsempfehlungen!
- Konstanz – nah an der Schweiz, unser Kursort für die Schweiz.

„Ihr Weg“ zur Buchung www >> **Fortbildung buchen** >> Hebammen >> Gesamtübersicht

www.Pro-Medico-Fortbildung.com
Informationen und Kursbuchungen

MS Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft

**Zeit spenden –
Freiwilligenarbeit leisten!**

Mit einem Einsatz in einem MS-Gruppenaufenthalt.
Herzlichen Dank.

 freiwilligenarbeit@multiplesklerose.ch
Telefon 043 444 43 43
www.multiplesklerose.ch

Produkte des Jahres 2007, 2008 – 2009 in Frankreich
Original Federhängewiege “Baby-JoJo”



- Der Baby-JoJo und die Matratze passen sich der natürlichen Haltung des Babys an.
- Unterstützt durch die sanften Schwingungen (Stahlfeder) und die schützenden Seitenwände fühlt sich das Baby so wohl wie im Bauch der Mutter.
- Lindert Koliken und Blähungen
- Gute Erfolge auch bei schwer beruhigbaren Babys
- Natürliche, waschbare Materialien
- Einfache Montage
- Inklusive Matratze, Matratzenanzug und 2 Befestigungssets
- Bereits über 200 Hebammen, Spitäler und andere Fachleute arbeiten täglich mit dem Baby-JoJo
- Hergestellt in der Schweiz/EU

Stahlfeder mit Federüberzug aus Baumwollstoff

Lange Kette mit zwei abnehmbaren Gliedern (Einfaches Variieren der Höhe)

Druckknöpfe zum Verschliessen des Fussendes

Kängurooh Company GmbH, Maur
Tel.: 043 / 399 03 44 Fax: 043 / 399 03 45
E-Mail: kaengurooh@smile.ch
Infos unter: www.kaengurooh.com

Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften

zhaw **Gesundheit
Institut für
Hebammen**

**Weiterbildungskurse – vertiefen
Sie Ihr Wissen und Können**

English for Midwives
Verbessern Sie Ihre Kenntnisse der englischen Fachsprache.

Wissenschaftliche Arbeiten lesen und verstehen
Erwerben Sie Kompetenzen im Umgang mit wissenschaftlichen Arbeiten.

Neue Kurse finden 2011 in Winterthur statt.
Weitere Informationen unter www.gesundheit.zhaw.ch.



Zürcher Fachhochschule

06.11.2010

KT
einfach ausprobieren

Der Grosse KT-Tag
Shiatsu, Craniosacral, Kinesiologie
einfach ausprobieren
an der Heilpraktikerschule Luzern

Samstag, 6. November 2010, 12:00 - 17:30 Uhr
Für alle, die sich überlegen, Shiatsu-, Craniosacral- oder Kinesiologie-Therapeutin zu werden. Top-Referenten, vielseitiges Programm, direkt und persönlich, kostenlos.
Details: www.heilpraktikerschule.ch

Heilpraktikerschule Luzern | Gesegnetmattstrasse 14 | CH-6006 Luzern
Tel +41 (0)41 418 20 10 | info@heilpraktikerschule.ch